



## Specifications:

Max. capacity: 460W  
 Range: 30 m  
 Voltage: 230V ~50Hz.  
 Warranty: 2 years

smartwares safety & lighting B.V. Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands service.smartwares.eu	NL: 0900-2088888 Lokaal tarief	CUSTOMER-SERVICE
	BE: 070-233031 (NL) Lokaal tarief	
	FR: 0800-97570 (FR) Gratuit	
	DE: +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min	
	UK: +44 (0) 345 330 1231	
	ES: +34 938427589	

EN

FR

NL

ES

DE

IT

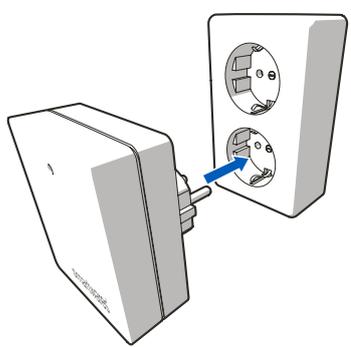
EN

FR

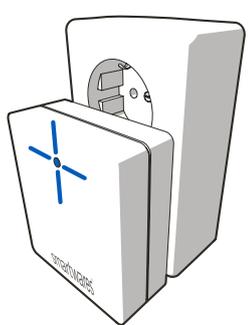
NL

ES

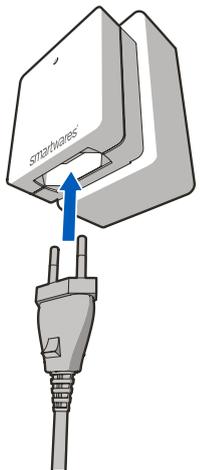
1



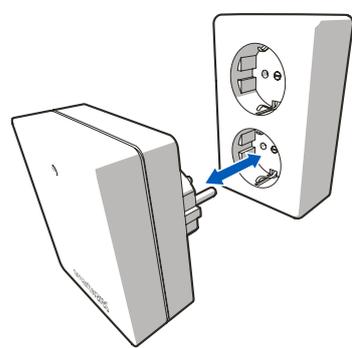
2



3



4



### Pairing the receiver (SH5-RPS-04A) with a transmitter

- Insert the receiver into the wall outlet ①. During this operation the LED starts to blink. Your receiver is now switched into the pairing mode. After 10 seconds the LED will turn off. If this happens, remove the receiver from the wall outlet, wait 3 seconds and try again.
- Press the "I" / "ON" button on the transmitter to pair it with a receiver. During this operation the LED on the receiver will light up ②.  
**Attention:** It is possible to pair a receiver with multiple transmitters, six memory positions are available.  
**Attention:** When the LED on the receiver keeps blinking rapidly, the memory is full. Disconnect one transmitter or disconnect all links.

### Connecting a device

- Insert the plug of the device into the socket of the switch ③.

### Operating receivers

- Press the "I" / "ON" button on the transmitter to turn on the receiver.
- Press the "O" / "OFF" button on the transmitter to turn off the receiver.

### Disconnecting a link

- Remove the receiver from the wall outlet and wait 3 seconds ④.
- Insert the receiver into the wall outlet. During this operation the LED starts to blink.
- Perform one of the following steps:
  - Press the "O" / "OFF" button on the transmitter to disconnect it from a receiver. During this operation the LED on the receiver turns off.
  - Press the "OFF" button beneath ALL (on the transmitter) to disconnect all links. During this operation the LED on the receiver turns off.

### Connecter le récepteur (SH5-RPS-04A) à un émetteur

- Insérer le récepteur dans la prise murale ①. Pendant cette opération, la DEL commence à clignoter. Votre récepteur est à présent en mode de connexion. Après 10 secondes, la DEL s'éteindra. Si cela se produit, débranchez le récepteur de la prise murale, attendez 3 secondes et réessayez.
- Appuyez sur le bouton "I" / "ON" de l'émetteur pour le connecter à un récepteur. Pendant cette opération, la DEL du récepteur s'allumera ②.  
**Attention :** il est possible de connecter un récepteur à de multiples émetteurs, six positions de mémoire sont disponibles.  
**Attention :** Lorsque la DEL du récepteur continue à clignoter rapidement, la mémoire est pleine. Déconnecter un émetteur ou déconnecter tous les liens.

### Connecter un appareil

- Insérez la prise de l'appareil dans la prise de l'interrupteur ③.

### Utiliser les récepteurs

- Appuyez sur le bouton "I" / "ON" de l'émetteur pour mettre le récepteur en marche.
- Appuyez sur le bouton "O" / "OFF" de l'émetteur pour éteindre le récepteur.

### Déconnecter un lien

- Débranchez le récepteur de la prise murale et attendez 3 secondes ④.
- Insérer le récepteur dans la prise murale. Pendant cette opération, la DEL commence à clignoter.
- Suivez l'une des étapes suivantes:
  - Appuyez sur le bouton "O" / "OFF" de l'émetteur pour le déconnecter d'un récepteur. Pendant cette opération, la DEL du récepteur s'éteindra.
  - Appuyez sur le bouton "OFF" sous l'indication ALL (de l'émetteur) pour déconnecter tous les liens. Pendant cette opération, la DEL du récepteur s'éteindra.

### De ontvanger (SH5-RPS-04A) met een zender koppelen

- Plaats de ontvanger in het stopcontact ①. De LED op de ontvanger zal gedurende 10 seconden knipperen. Uw ontvanger bevindt zich nu in de koppelmodus. Wanneer u langer wacht zal de LED doven. Trek in dit geval uw ontvanger uit het stopcontact, wacht 3 seconden en probeer het opnieuw.
- Druk op "I" / "ON" op de zender om deze te koppelen. Bij deze handeling gaat de LED op de ontvanger branden ②.

**Let op!** Het is mogelijk om een ontvanger aan meerdere zenders te koppelen, zes geheugenplaatsen zijn beschikbaar.

**Let op!** Wanneer de LED op de ontvanger snel blijft knipperen, zijn alle geheugenplaatsen vol. Ontkoppel dan één ontvanger of maak alle koppelingen ongedaan.

### Een apparaat aansluiten

- Steek de stekker van het apparaat in de stekker aansluiting van de schakelaar ③.

### Een ontvanger bedienen

- Druk op "I" / "ON" op de zender om de ontvanger in te schakelen.
- Druk op "O" / "OFF" op de zender om de ontvanger uit te schakelen.

### Een koppeling ongedaan maken

- Trek de schakelaar uit het stopcontact en wacht 3 seconden ④.
- Steek de schakelaar terug in het stopcontact, de led van de schakelaar zal knipperen.
- Voer een van de volgende handelingen uit:
  - Druk op "O" / "OFF" op de zender om deze te ontkoppelen. Bij deze handeling dooft de LED op de ontvanger.
  - Druk op "OFF" onder ALL (op de zender) om het gehele geheugen van de ontvanger te wissen. Bij deze handeling dooft de LED op de ontvanger.

### Conectar el receptor (SH5-RPS-04A) a un transmisor

- Introduzca el receptor en la toma de corriente ①. Durante esta operación el LED comenzará a parpadear. El receptor pasará a modo conexión. Pasados 10 segundos el LED se apagará. Si sucede, saque el receptor de la toma de corriente, espere 3 segundos y pruebe otra vez.
- Pulse el botón "I" / "ON" del transmisor para conectarlo a un receptor. Durante la operación se encenderá el LED del receptor ②.

**Atención:** es posible conectar un receptor a múltiples transmisores, dispone de seis posiciones de memoria.

**Atención:** Cuando el LED del receptor siga parpadeando rápidamente, la memoria estará llena. Desconecte un transmisor o desconecte todas las conexiones.

### Conectar un dispositivo

- Introduzca el enchufe del dispositivo en la toma del interruptor ③.

### Uso de receptores

- Pulse el botón "I" / "ON" en el transmisor para encender el receptor.
- Pulse el botón "O" / "OFF" en el transmisor para apagar el receptor.

### Desconectar una conexión

- Saque el receptor de la toma de corriente y espere 3 segundos ④.
- Introduzca el receptor en la toma de corriente. Durante esta operación el LED comenzará a parpadear.
- Realice uno de los pasos siguientes:
  - Pulse el botón "O" / "OFF" del transmisor para desconectarlo de un receptor. Durante la operación se apagará el LED del receptor.
  - Pulse el botón "OFF" debajo de ALL (en el transmisor) para desconectar todas las conexiones. Durante la operación se apagará el LED del receptor.

### Verbindung des Empfängers (SH5-RPS-04A) mit einem Transmitter

- Führen Sie den Empfänger in die Wandsteckdose ein ①. Während dieses Vorgangs beginnt die LED zu blinken. Ihr Empfänger wurde jetzt in den Verbindungsmodus geschaltet. Nach 10 Sekunden erlischt die LED. Wenn dies geschieht, entfernen Sie den Empfänger aus der Wandsteckdose, warten Sie 3 Sekunden und versuchen Sie es erneut.
- Drücken Sie die „I“ / „EIN“-Taste am Transmitter, um ihn mit dem Empfänger zu verbinden. Bei diesem Vorgang leuchtet die LED am Empfänger auf ②.

**Achtung:** Es ist möglich, einen Empfänger mit mehreren Transmittern zu verbinden, es sind sechs Speicherstellen vorhanden.

**Achtung:** Wenn die LED am Empfänger weiterhin schnell blinkt, ist der Speicher voll. Trennen Sie einen Transmitter oder trennen Sie alle Verbindungen.

### Anschluss eines Geräts

- Führen Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose des Schalters ein ③.

### Bedienung der Empfänger

- Drücken Sie die „I“ / „EIN“-Taste am Transmitter, um den Empfänger einzuschalten.
- Drücken Sie die „O“ / „AUS“-Taste am Transmitter, um den Empfänger auszuschalten.

### Eine Verbindung trennen

- Entfernen Sie den Empfänger aus der Wandsteckdose und warten Sie 3 Sekunden lang ④.
- Führen Sie den Empfänger in die Wandsteckdose ein. Während dieses Vorgangs beginnt die LED zu blinken.
- Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
  - Drücken Sie am Transmitter die „O“ / „AUS“-Taste, um ihn vom Empfänger zu trennen. Bei diesem Vorgang erlischt die LED am Empfänger.
  - Drücken Sie die „AUS“-Taste unter ALLE (am Transmitter), um alle Verbindungen zu trennen. Bei diesem Vorgang erlischt die LED am Empfänger.

### Associazione di un ricevitore (SH5-RPS-04A) con un trasmettitore

- Inserire il ricevitore nella presa a parete ①. Durante questa operazione il LED inizia a lampeggiare. Il ricevitore a questo punto è in modalità di associazione. Dopo 10 secondi il LED si spegne. In tal caso, rimuovere il ricevitore dalla presa, attendere 3 secondi e riprovare.
- Premere il pulsante "I" / "ON" sul trasmettitore per associarlo al ricevitore. Durante questa operazione il LED sul ricevitore si accende ②.

**Attenzione:** È possibile associare un ricevitore a vari trasmettitori, sono disponibili sei posizioni di memoria.

**Attenzione:** Quando il LED sul ricevitore continua a lampeggiare rapidamente, la memoria è piena. Scollegare un trasmettitore o tutti i collegamenti.

### Collegamento di un dispositivo

- Inserire la spina di alimentazione del dispositivo nella presa dell'interruttore ③.

### Utilizzo dei ricevitori

- Premere il pulsante "I" / "ON" sul trasmettitore per attivare il ricevitore.
- Premere il pulsante "O" / "OFF" sul trasmettitore per disattivare il ricevitore.

### Scollamento di un collegamento

- Rimuovere il ricevitore dalla presa e attendere 3 secondi ④.
- Collegare il ricevitore alla presa a parete. Durante questa operazione il LED inizia a lampeggiare.
- Effettuare una delle seguenti operazioni:
  - Premere il pulsante "O" / "OFF" sul trasmettitore per scollegarlo dal ricevitore. Durante questa operazione il LED sul ricevitore si spegne.
  - Premere il pulsante "OFF" sotto ALL (tutti) (sul trasmettitore) per scollegare tutti i collegamenti. Durante questa operazione il LED sul ricevitore si spegne.



EN Go to [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) to obtain manuals, product information, images and the document of conformity  
 NL Ga naar [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) voor handleidingen, product informatie, afbeeldingen of het document van conformiteit  
 DE Gehen Sie auf [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu), um Handbücher, Produktinformationen, Bilder und die Konformitätserklärung abzurufen  
 FR Visitez [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) pour obtenir les modes d'emploi, les informations concernant les produits, les images et la documentation de conformité du produit  
 ES Acceda a [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) para obtener manuales, información de productos, imágenes y la documentación de cumplimiento  
 IT Visitare il sito [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) per scaricare i manuali, ottenere informazioni, immagini e documento di conformità dei prodotti.  
 PT Aceda a [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) para obter manuais, informações dos produtos, imagens e o documento de conformidade.  
 TR Kılavuzlara, ürün bilgilere, resimlere ve uygunluk belgesine ulaşmak için [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) adresini ziyaret edin.  
 PL Wejdź na stronę [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu), aby uzyskać instrukcje, informacje o produktach, zdjęcia oraz dokument zgodności.  
 SV Gä till [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu) för att hitta handböcker, produktinformation, bilder och deklarationen om överensstämmelse  
 SK Poziskáni návody, informaci o výrobku, obrázky a dokumenty o schodě navštívte stránku [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu)  
 SK Návody, informácie o výrobkoch, obrázky a dokumenty o zhode nájdete na stránkewww.smartwares.eu.

PT

## Emparelhar o recetor (SH5-RPS-04A) com um transmissor

a. Insira o recetor na tomada de parede ①. Durante esta operação, o LED começa a piscar. O seu recetor está agora ligado no modo de emparelhamento. Após 10 segundos, o LED irá apagar-se. Se isto acontecer, retire o recetor da tomada de parede, aguarde 3 segundos e tente novamente.

b. Prima o botão "I" / "ON" no transmissor para o emparelhamento com um recetor. Durante esta operação, o LED no recetor irá acender-se ②.

**Atenção:** é possível emparelhar um recetor com vários transmissores, existem disponíveis seis posições de memória.

**Atenção:** quando o LED no recetor piscar rapidamente, a memória está cheia. Desligue um transmissor ou desligue todas as ligações.

## Ligar um aparelho

• Insira a ficha do aparelho na tomada do interruptor ③.

## Operar os recetores

a. Prima o botão "I" / "ON" no transmissor para ligar o recetor.

b. Prima o botão "O" / "OFF" no transmissor para desligar o recetor.

## Desligar uma ligação

a. Retire o recetor da tomada de parede e aguarde 3 segundos ④.

b. Insira o recetor na tomada de parede. Durante esta operação, o LED começa a piscar.

c. Realize um dos seguintes passos:

- Prima o botão "O" / "OFF" no transmissor para o desligar de um recetor. Durante esta operação, o LED no recetor apaga-se.

- Prima o botão "OFF" por baixo de TODOS (no transmissor) para desligar todas as ligações. Durante esta operação, o LED no recetor apaga-se.

TR

## Aliciyı (SH5-RPS-04A) verici ile eşleştirme

a. Aliciyi prize ① takın. Bu işlem esnasında LED yanıp sönmeye başlar. Aliciniz eşleştirme moduna geçer. 10 saniye sonra LED sönecektir. LED sönerse, aliciyi prizden çıkarın, 3 saniye bekleyin ve tekrar deneyin.

b. Vericiyi alici ile eşleştirmek için vericideki "I" / "ON" düğmesine basın. Bu işlem esnasında alicidaki LED yanacaktır ②.

**Dikkat:** Alicinin birden fazla verici ile eşleştirilmesi mümkündür, altı bellek konumu mevcuttur.

**Dikkat:** Alicidaki LED hızlı bir şekilde yanıp sönmeye devam ediyorsa bellek doludur. Bir vericinin bağlantısını veya tüm bağlantıları kesin.

## Bir cihaz bağlama

• Cihazın fişini prizden soketene takın ③.

## Alicileri çalıştırma

a. Aliciyi açmak için vericideki "I" / "ON" düğmesine basın.

b. Aliciyi kapatmak için vericideki "O" / "OFF" düğmesine basın.

## Bir bağlantıyı kesme

a. Aliciyi prizden çıkarın ve 3 saniye bekleyin ④.

b. Aliciyi prize takın. Bu işlem esnasında LED yanıp sönmeye başlar.

c. Şu adımlardan birini gerçekleştirin:

- Vericinin alici ile bağlantısını kesmek için vericideki "O" / "OFF" düğmesine basın. Bu işlem esnasında alicidaki LED söner.

- Tüm bağlantıları kesmek için ALL (vericideki) ibaresinin altındaki "OFF" düğmesine basın. Bu işlem esnasında alicidaki LED söner.

PL

## Łączenie odbiornika (SH5-RPS-04A) z nadajnikiem

a. Włóżczyk odbiornik (SH5-RPS-36B) do gniazdka elektrycznego ①. W trakcie tej operacji kontrolka LED zaczyna migać. Odbiornik jest teraz przelączony na tryb łączenia. Po 10 sekundach kontrolka LED wyłaczy się. Jeśli tak się stanie, wymontuj odbiornik z gniazdka elektrycznego, zaczekaj 3 sekundy i spróbuj ponownie.

b. Naciśnij przycisk „I” / „ON” na nadajniku, aby połączyć go z odbiornikiem. Podczas wykonywania tej czynności zaświeci się kontrolka LED na odbiorniku ②.

**Uwaga:** Możliwe jest połączenie odbiornika z wieloma nadajnikami; sześć miejsc pamięci jest dostępna.

**Uwaga:** Gdy kontrolka LED na odbiorniku nadal szybko miga, oznacza to, że pamięć jest pełna.

Odłącz jeden nadajnik lub rozłącz wszystkie połączenia.

## Podłączanie urządzenia

• Wtyczkę urządzenia wsunąć do gniazda przelącznika ③.

## Użytkowanie odbiorników

a. Aby włączyć odbiornik, naciśnij przycisk „I” / „ON” na nadajniku.

b. Aby wyłączyć odbiornik, naciśnij przycisk „O” / „OFF” na nadajniku.

## Rozłączanie połączenia

a. Wymontuj z gniazdka elektrycznego i odczekaj 3 sekundy ④.

b. Włóż odbiornik do gniazdka elektrycznego. W trakcie tej operacji kontrolka LED zaczyna migać.

c. Wykonaj jedną z poniższych czynności:

- Naciśnij przycisk „O” / „OFF” na nadajniku, aby przerwać połączenie z odbiornikiem. Podczas wykonywania tej czynności kontrolka LED na odbiorniku zgaśnie.

- Naciśnij przycisk „OFF” pod ALL (na nadajniku), aby wyłączyć wszystkie połączenia. Podczas wykonywania tej czynności kontrolka LED na odbiorniku zgaśnie.

SV

## Länka mottagaren (SH5-RPS-04A) till en sändare

a. Sätt i mottagaren i ett vägguttag ①. LED:n börjar blinka. Din mottagare är nu i länkningsläge. LED:n slöcknar efter 10 sekunder. Om detta inträffar, ta bort mottagaren från vägguttaget, vänta 3 sekunder och försök igen.

b. Tryck på knappen "I" / "ON" på sändaren för att länka den till en mottagare. Under denna åtgärd tänds LED:n på mottagaren ②.

**Observera:** det är möjligt att länka en mottagare till flera sändare. Sex minnespositioner finns tillgängliga.

**Observera:** Om LED:n på mottagaren blinkar snabbt är minnet fullt.

Stäng av länken till en sändare eller koppla bort alla länkar.

## Ansluta en enhet

• Sätt i kontakten på enheten i uttaget i switchen ③.

## Använda mottagare

a. Tryck på knappen "I" / "ON" på sändaren för att slå på mottagaren.

b. Tryck på knappen "O" / "OFF" på sändaren för att slå av mottagaren.

## Koppla bort en länk

a. RTA bort mottagaren från vägguttaget och vänta 3 sekunder ④.

b. Sätt i mottagaren i vägguttaget. LED:n börjar blinka.

c. Utför ett av följande steg:

- Tryck på knappen "O" / "OFF" på sändaren för att stänga av länken till mottagaren. Under denna åtgärd släcks LED:n på mottagaren.

- Tryck på knappen "OFF" under ALL (på sändaren) för att stänga av alla länkar. Under denna åtgärd släcks LED:n på mottagaren.

CS

## Spárování přijímače (SH5-RPS-04A) s vysílačem

a. Zasuňte přijímač do držáku na zdi ①. Během této činnosti začne blikat LED. Váš přijímač je nyní přepnut do režimu spárování. Po 10 sekundách se LED vypne. Pokud se tak stane, vyjměte přijímač z držáku na zdi, vyčkejte 3 sekundy a opět to zkuste.

b. Stiskněte na vysílači tlačítko "I" / "ON" (ZAP) a spárujte jej s přijímačem. Během činnosti se rozsvítí LED na přijímači ②.

**Pozor:** je možné spárovat přijímač s více vysílači, je dostupných šest pozic.

**Pozor:** Pokud LED na přijímači rychle bliká, paměť je plná.

Odpojte jeden vysílač nebo odpojte všechny linky.

## Připojení zařízení

• Vložte zástrčku zařízení do zásuvky spínače ③.

## Ovládání přijímačů

a. Stiskněte tlačítko "I" / "ON" (ZAP) na vysílači a zapnete přijímač.

b. Stiskněte tlačítko "O" / "OFF" (VYP) na vysílači a vypnete přijímač.

## Odpojení linky

a. Vyjměte přijímač z držáku na zed a vyčkejte 3 sekundy ④.

b. Vložte přijímač do zásuvky ve zdi. Během této činnosti začne blikat LED.

c. Proveďte některý z následujících kroků:

- Stiskněte na vysílači tlačítko "O" / "OFF" (VYP) a odpojte jej od přijímače. Během činnosti pohasne LED na přijímači.

- Stiskněte tlačítko "VYP" pod tlačítkem ALL (všechny) (na vysílači) pro vypnutí všech přijímačů. Během činnosti pohasne LED na přijímači.

SK

## Spárovanie prijímača (SH5-RPS-04A) s vysílačom

a. Zasuňte prijímač (SH5-RPS-36B) do nástennej zásuvky ①. Počas tejto činnosti začne blikat LED. Váš prijímač je teraz prepnutý do režimu spárovania. Po 10 sekundách LED zhasne. Pokiaľ sa tak stane, vyberte prijímač z nástennej zásuvky, počkajte 3 sekundy a skúste znova.

b. Stlačte na vysílači tlačidlo I/ON, aby sa spároval s prijímačom. Počas tejto činnosti sa rozsvieti LED na prijímači ②.

**Pozor:** Je možné spárovat prijímač s viacerými vysílačmi, k dispozícii je šesť pozícií v pamäti.

**Pozor:** Ak LED na prijímači rýchlo bliká, pamäť je plná. Odpojte jeden vysílač alebo odpojte všetky linky.

## Pripojenie zariadenia

• Zasuňte zástrčku zariadenia do zásuvky spínača ③.

## Ovládanie prijímačov

a. Stlačte na vysílači tlačidlo I/ON, aby sa prijímač zapol.

b. Stlačte na vysílači tlačidlo O/OFF, aby sa prijímač vypol.

## Odpojenie linky

a. Vyberte prijímač z nástennej zásuvky a počkajte 3 sekundy ④.

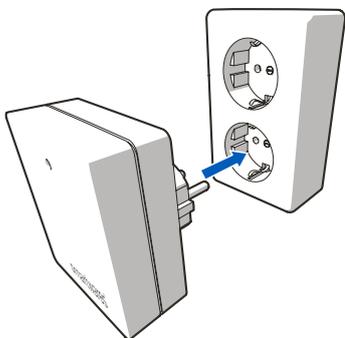
b. Zasuňte prijímač do nástennej zásuvky. Počas tejto činnosti začne blikat LED.

c. Vykonaňte jeden z týchto krokov:

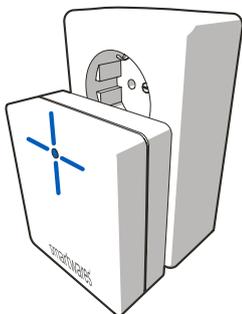
- Stlačte na vysílači tlačidlo O/OFF, aby sa odpojil od prijímača. Počas tejto činnosti zhasne LED na prijímači.

- Stlačte tlačidlo OFF pod tlačidlom ALL (na vysílači), aby sa odpojili všetky linky. Počas tejto činnosti zhasne LED na prijímači.

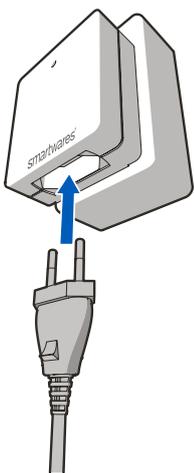
1



2



3



4

